

1773

FACTS

Date:
1773

Page number:
31v

Mentioned people:
Elisabeth Hoppe
Peder Hoppe
Johan Edvard Mandelberg

TRANSCRIPTION

\A° 1773.\ (40.) Weilen in dem Königl: Rosenburger Garten in diesem Jahre verschiedenes geändert

>(40.) Im Rosenburger Garten werden ein paar Bas-Relieffen an der daselbst eingerichteten Hercules-Loge angebracht.<

worden, maßen unter andern das am Wasser gestandene Lust-Haus zu einer Loge eingerichtet und die im Garten sonst placirt gewesene aus Italiänischem Marmor gemachte schöne Statüe des Hercules, mit noch ein paar andre kleineren, nach derselben Restauration, darin angebracht auch mit neuen Postamenten versehen sind; So sind nach des Directoris Angabe, ein paar Bas-Relieffen, vorstellend den Herculem und die Omphale, und zwar beyde liegend, verfertigt und oben über die kleinen Statüen in der Loge gesetzt worden.¹

\e: a:\ (41.) Sonst hat der Director im beystehenden Jahre in dem vom H^m Etats-Rath Rýberg

>(41.) Beschafft die aptirung der Wohn-Zimmern des Rýbergschen Hofes, wie auch die Anlegung des Gartens und Einrichtung des Garten-Hauses.<

in der grossen Königs-Straße erstandenen Hofe,² die Zimmern eingerichtet und die Decorationes derselben angegeben, so von dem bey der Maler-Bildhauer- und Bau-Academie stehenden Königl^{en} Hof-Bataille-Maler, H^m Professori Mandelberg, weiter sehr propre ausgeführt worden; ferner den daselbstigen Garten neu angeleget und dem Garten-Hause ein Bad, mit zugehörigem Wärme-Ofen, alles von Marmor, hinzugefüget, wie dann auch der Garten mit einigen Marmornen Wasen und mehrerem versehen worden ist.

\A° 1774.\ (42.) Der H^r Etats-Rath und Assessor im Höchsten-Gericht Hoppe lies in diesem Jahre vom

>(42.) Epitaphium der Etats-Räthinn Hoppen.<

Directori ein Marmornes Epitaphium für dessen frühzeitig mit Tode abgegangene Ehe-Frau, so eine gebohrne Holsten, verfertigen, welches im Chore der Holmens Kirche aufgesetzt worden, und stellet selbiges eine Pýramide Sepulcralis vor, woran folgende aus vergoldeten Buchstaben bestehende Inscription befindlich:³

HAC IN URNA

CONDUNTUR

DIVI CINERES

DOMINÆ ELISABETHÆ HOLST

NATÆ D. X. IULII MDCCXL

NUPTÆ D. III. DECEMBR: MDCCLXVI

PETRO HOPPE

S.R.M. A CONSIL. STAT. ET IN SUM. TRIBUN. ASSESSORI
PIA! PRUDENS! PROVIDA!
LILIUM INTER SUAS, HELIOTROPIUM MARITO SUO
TABITHA DOMI
EXEMPLUM MATRIBUS RELIQVIT ET REI PUBLICÆ,
QVAM BENE ETIAM FORAS AGERETUR,
MODO FORIS OMNIA SALVA.
AMORE DEI ACCENSA CONJUGALEM ITA FOVIT,
UT,
QVAS FLAMMAS ILLE DEDERAT,
HIS PULCHRIUS ILLA ARSERIT.
DONEC
SUPERNE MONITA
SALVATORI SUO ET BRABAUTÆ
TÆDAS DEVOTA SUBMISERIT
DIE VI. FEBRUARII MDCCLXXIII. ÆTATIS XXXIII.
E DULCISS. SEXEN. MATRIMONIO III RELICTIS LIBERIS

¹ Frederik Weillbach 1928, p. 46, 87-95; Hakon Lund 1977, p. 34-38; Karin Kryger 2014 b, p. 4-7. 

² Niels Rybergs ejendom lå ca. der, hvor nr. 27 er i dag (matr. nr. 41, i 1772 matr.nr. 36), på hjørnet af Store Kongensgade og Landgreven. Matriklen dækkede en del af Landgreven, jf.
<https://www.kbhkilder.dk/software/matrikelkort/> 

³ Jonge 1945, p. 197; Nyeste Skilderier af København 1829 no. 6, sp. 1979; F.J. Meier 1877, p. 99, Louis Bobé 1920, p. 259; Karin Kryger 1985, p. 289. En tegning til monumentet blev udstillet på Charlottenborg 1778 kat.nr. 49. 

MENTIONED WORKS



